



Prise murale SolConeX, 16 A

Série 8570/11

– À conserver pour une utilisation ultérieure ! –



Sommaire

1	Indications générales	3
1.1	Fabricant	3
1.2	À propos du présent mode d'emploi	3
1.3	Autres documents	3
1.4	Conformité aux normes et dispositions	3
2	Explication des symboles	4
2.1	Symboles figurant dans le mode d'emploi	4
2.2	Symboles sur le dispositif	4
3	Sécurité	4
3.1	Utilisation conforme aux fins prévues	5
3.2	Qualification du personnel	5
3.3	Risques résiduels	5
4	Transport et stockage	6
5	Montage et installation	7
5.1	Montage/démontage	7
5.2	Installation	8
6	Mise en service	13
7	Exploitation	13
8	Maintenance, entretien, réparation	14
8.1	Maintenance	14
8.2	Entretien	14
8.3	Réparation	14
9	Retour	15
10	Nettoyage	15
11	Élimination	15
12	Accessoires et pièces de rechange	15
13	Annexe A	16
13.1	Caractéristiques techniques	16
14	Annexe B	24
14.1	Structure du dispositif	24
14.2	Dimensions / cotes de fixation	25

1 Indications générales

1.1 Fabricant

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
D-74638 Waldenburg
Allemagne

Tél. : +49 7942 943-0
Fax : +49 7942 943-4333
Internet : r-stahl.com
E-mail : info@r-stahl.com

1.2 À propos du présent mode d'emploi

- ▶ Lire attentivement le présent mode d'emploi avant toute utilisation, en particulier les consignes de sécurité.
- ▶ Respecter tous les documents applicables (voir également le chapitre 1.3).
- ▶ Conserver le mode d'emploi pendant la durée de vie du dispositif.
- ▶ Le mode d'emploi doit être à tout moment accessible au personnel opérateur et de maintenance.
- ▶ Transmettre le mode d'emploi à chaque propriétaire ou utilisateur suivant du dispositif.
- ▶ Actualiser le mode d'emploi à chaque complément reçu de R. STAHL.

N° d'identification : 273941 / 8570658300
Numéro de publication : 2025-05-22·BA00·III·fr·02

La notice originale est la version allemande.
Celle-ci est juridiquement contraignante pour toutes les questions juridiques.

1.3 Autres documents

- Fiche technique des prises de courant SolConex
- Informations et documents nationaux concernant une utilisation en zones Ex (voir aussi chapitre 1.4)

Documents en d'autres langues, voir r-stahl.com.

1.4 Conformité aux normes et dispositions

- Les certificats IECEx, ATEX, la déclaration de conformité UE ainsi que d'autres certificats et documents nationaux peuvent être téléchargés sous le lien suivant :
<https://r-stahl.com/en/global/support/downloads/>
Selon le champ d'application, des informations supplémentaires pertinentes pour la zone Ex peuvent être jointes en annexe.
- IECEx également sous : <https://www.iecex.com/>

2 Explication des symboles

FR

2.1 Symboles figurant dans le mode d'emploi

Symbole	Signification
	Avis pour faciliter le travail
 DANGER !	Situation dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves avec des séquelles permanentes si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.
 AVERTISSEMENT !	Situation dangereuse qui peut entraîner des blessures graves si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.
 ATTENTION !	Situation dangereuse qui peut entraîner des blessures légères si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.
AVIS !	Situation dangereuse qui peut entraîner des dégâts matériels si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.

2.2 Symboles sur le dispositif

Symbole	Signification
	Marquage CE selon la directive actuelle en vigueur.
	Dispositif homologué pour les zones Ex selon le marquage.
	Consignes de sécurité devant impérativement être prises en compte : si un dispositif porte ce symbole, les données correspondantes et/ou les avis relatifs à la sécurité contenus dans le mode d'emploi doivent impérativement être observés !

3 Sécurité

Le dispositif a été fabriqué selon l'état actuel de la technique et selon des règles de sécurité reconnues. Néanmoins, son utilisation peut entraîner un danger pour la vie et l'intégrité physique de l'utilisateur ou de tiers ou une dégradation du dispositif, de l'environnement et des biens.

- Utiliser le dispositif uniquement
 - dans un état irréprochable
 - conformément à son utilisation prévue et en tenant compte de la sécurité et des risques
 - dans le strict respect du présent mode d'emploi

3.1 Utilisation conforme aux fins prévues

La prise murale 8570/11 est un matériel électrique antidéflagrant. Son utilisation est homologuée en zones Ex 1, 2, 21 et 22. Elle sert au raccordement des matériels électriques fixes et mobiles, ainsi qu'à la connexion des lignes ou circuits électriques dans les zones Ex. Une utilisation conforme implique le respect du présent mode d'emploi ainsi que de tous les documents applicables, par ex. la fiche technique. Toutes les autres applications ne sont conformes qu'après approbation de la société R. STAHL.

3.2 Qualification du personnel

Les opérations décrites dans ce mode d'emploi doivent exclusivement être exécutées par un personnel qualifié formé à cet effet. Ceci s'applique en particulier aux travaux relevant des domaines

- Montage/démontage du dispositif
- Installation
- Mise en service
- Maintenance, réparation, nettoyage

Les personnels qualifiés exécutant ces opérations doivent avoir un niveau de connaissances satisfaisant aux dispositions et normes locales applicables.

Des connaissances supplémentaires sont requises pour les opérations exécutées en zone Ex ! R. STAHL recommande le niveau de connaissances décrit dans les normes suivantes :

- CEI/EN 60079-14 (conception, sélection et montage d'installations électriques)
- CEI/EN 60079-17 (contrôle et maintenance d'installations électriques)
- CEI/EN 60079-19 (réparation de dispositif, révision et remise en état)

3.3 Risques résiduels

3.3.1 Risque d'explosion

Dans une zone Ex, un risque d'explosion ne peut pas être totalement exclu, bien que l'appareil soit conçu selon l'état actuel de la technique.

- ▶ Effectuer toujours avec la plus grande précaution toutes les étapes de travail dans une zone Ex !

Les moments dangereux possibles (« risques résiduels ») peuvent être différenciés en fonction des causes suivantes :

Dompage mécanique

Pendant le transport, le montage ou la mise en service, le dispositif peut être pressé ou rayé, et devenir ainsi non étanche. De tels dommages peuvent, entre autres, annihiler partiellement ou totalement la protection antidéflagrante du dispositif. Des explosions avec blessures mortelles ou graves peuvent en être la conséquence.

- ▶ Transporter le dispositif uniquement dans son emballage d'origine ou un emballage équivalent.
- ▶ Ne pas charger le dispositif.
- ▶ Contrôler l'absence de dommages sur l'emballage et le dispositif. Signaler immédiatement tout dommage à R. STAHL.
- ▶ Stocker le dispositif dans son emballage d'origine, au sec (sans condensation), dans une position stable et à l'abri des chocs.
- ▶ Lors du montage, ne pas endommager le boîtier, les composants d'installation ni les joints.

Surchauffe ou charge électrostatique

Une modification ultérieure du dispositif ou un fonctionnement en dehors des conditions autorisées peuvent entraîner une surchauffe du dispositif ou y générer des charges électrostatiques pouvant déclencher des étincelles. Des explosions avec blessures mortelles ou graves peuvent en être la conséquence.

- ▶ Utiliser le dispositif uniquement dans les conditions d'utilisation prescrites (voir le marquage sur le dispositif et le chapitre « Caractéristiques techniques »).
- ▶ Nettoyer le dispositif exclusivement avec un chiffon humide.

Montage, démontage, installation, mise en service, maintenance ou nettoyage inappropriés

Les travaux de base tels que le montage, le démontage, l'installation, la mise en service, la maintenance ou le nettoyage du dispositif ne doivent être effectués que conformément aux dispositions nationales en vigueur dans le pays d'utilisation et par des personnes qualifiées. Autrement, la protection antidéflagrante peut être annulée. Des explosions avec blessures mortelles ou graves peuvent en être la conséquence.

- ▶ Le montage, l'installation, la mise en service et la maintenance ne doivent être exécutés que par du personnel qualifié et autorisé (voir chapitre 3.2).
- ▶ Installer le dispositif exclusivement dans des zones pour lesquelles il est adapté en raison de son marquage.
- ▶ Observer la position d'utilisation correcte (voir le chapitre « Montage et Installation »).
- ▶ Toute transformation ou modification sur le dispositif est interdite.
- ▶ Ne pas ouvrir le dispositif sous tension.
- ▶ Mettre le dispositif hors tension avant le montage, le démontage, l'installation, la mise en service, la maintenance ou le nettoyage.
- ▶ Les réparations du dispositif ne doivent être réalisées que par la société R. STAHL.
- ▶ Nettoyer le dispositif délicatement, uniquement avec un chiffon humide, sans utiliser de produits ou de solutions de nettoyage abrasifs ou agressifs.
- ▶ Ne jamais nettoyer le dispositif avec un jet d'eau puissant, par exemple avec un nettoyeur haute pression.

4 Transport et stockage

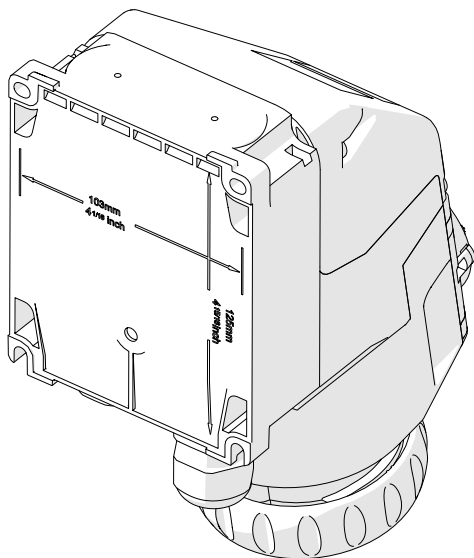
- ▶ Transporter et stocker le dispositif avec précaution et dans le respect des consignes de sécurité (voir chapitre « Sécurité »).

5 Montage et installation

5.1 Montage/démontage

- ▶ Monter le dispositif avec précaution et uniquement dans le respect des consignes de sécurité (voir chapitre « Sécurité »).
- ▶ Lire attentivement et suivre exactement les conditions d'installation et les instructions de montage ci-après.

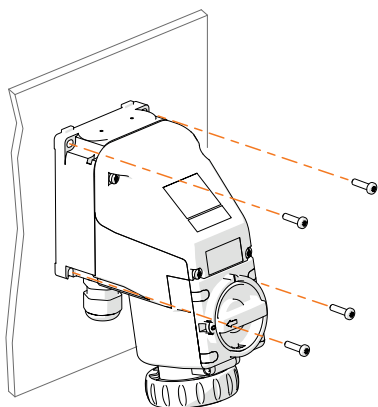
5.1.1 Position d'utilisation



- ▶ Orienter le couvercle rabattable vers le bas, la chambre de connexion vers le haut.

19605E00

5.1.2 Montage



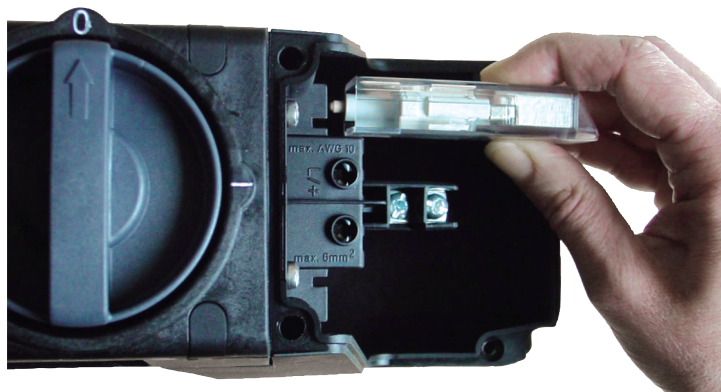
- ▶ Fixer la prise murale sur une surface plane à l'aide de 4 vis et de rondelles adaptées.

21821E00

i Les alésages de fixation sont des trous oblongs, ce qui rend possible un ajustement du montage aussi bien vertical qu'horizontal.

5.1.3 Montage des contacts auxiliaires

FR



11203E00

- ▶ Retirer le couvercle.
- ▶ Encliqueter les contacts auxiliaires dans le logement de gauche ou de droite. Double équipement possible.
- ▶ Fermer le couvercle.

5.2 Installation

DANGER! Risque d'explosion en cas d'installation dans des zones Ex poussière spéciales !

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.

- ▶ Ne pas utiliser le dispositif dans des zones exposées à des processus fortement générateurs de charges, des processus mécaniques de frottement et de séparation, des procédés de pulvérisation d'électrons (par ex. dans un environnement contenant des systèmes électrostatiques de peinture) et à des poussières véhiculées par des systèmes pneumatiques.
 - ▶ Installer le dispositif avec précaution et uniquement dans le respect des consignes de sécurité (chapitre « Sécurité »).
 - ▶ Suivre scrupuleusement les étapes d'installation décrites ci-après.
-  Pour un fonctionnement dans des conditions difficiles, par ex. à bord de navires ou sous un fort ensoleillement, des mesures supplémentaires doivent être prises en fonction de l'emplacement pour garantir une installation correcte. De plus amples informations et instructions à ce sujet sont disponibles sur demande auprès de votre contact commercial responsable.
-  Les détails/caractéristiques techniques nécessaires à l'installation électrique se trouvent dans les documents suivants :
- ▶ Chapitre « Caractéristiques techniques » du présent mode d'emploi

5.2.1 Raccordement des conducteurs

-  Deux conducteurs peuvent être raccordés sous une même borne de connexion. Le matériau du conducteur et la section du conducteur doivent alors être identiques. Les conducteurs peuvent être raccordés sans préparation particulière.

FR

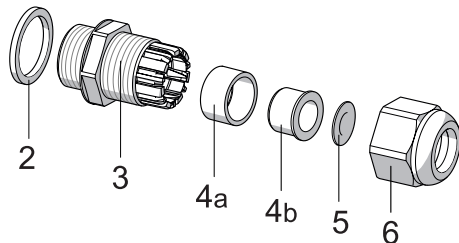
Mesures de sécurité essentielles à mettre œuvre lors du raccordement de conducteurs

- ▶ Choisir des conducteurs appropriés qui ne dépassent pas une température de conducteur autorisée.
- ▶ Poser les câbles des circuits de sécurité intrinsèque séparément des câbles des circuits sans sécurité intrinsèque. Les distances requises figurent dans la section « Séparation des circuits de sécurité intrinsèque et des circuits sans sécurité intrinsèque ».
- ▶ Respecter les sections prescrites pour les conducteurs.
- ▶ Procéder à l'isolation des conducteurs jusqu'aux bornes.
- ▶ Ne pas endommager le conducteur lors du dénudage (par ex. en l'entaillant).
- ▶ Mettre les embouts en place correctement en utilisant un outil approprié.
- ▶ Utiliser uniquement des entrées de câbles et bouchons obturateurs testés séparément et certifiés par une attestation d'examen CE de type et les serrer au couple prescrit (couple de serrage, voir chapitre « Caractéristiques techniques »).
- ▶ Respecter la plage de serrage de l'entrée de câble (voir chapitre « Caractéristiques techniques »).
- ▶ Utiliser un contre-écrou ou coller la surface fileté pour bloquer les entrées de câble, les adaptateurs et les bouchons obturateurs en métal et ainsi éviter qu'ils se desserrent ou tournent.
- ▶ Lors du collage, veiller à ce que la température d'utilisation continue de la colle soit supérieure d'au moins 20 K à la température présente sur la pièce à installer.
- ▶ Toujours raccorder le conducteur de protection.

Séparation des « circuits de sécurité intrinsèque » et des « circuits sans sécurité intrinsèque »



- 6 mm pour une valeur de crête de la tension nominale ≤ 375 V
- 8 mm pour une valeur de crête de la tension nominale ≤ 750 V
- ou avec un blindage mis à la terre selon DIN VDE 0472 (capacité de charge du courant suffisante)



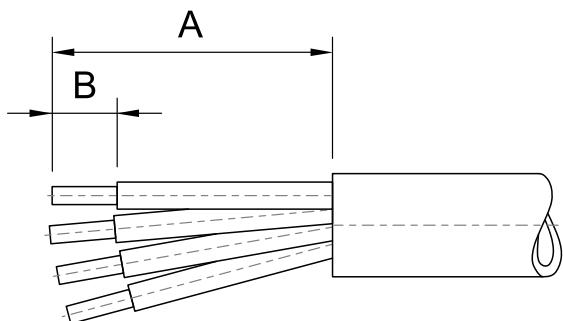
Entrée de câble série 8161

15727E00

Légende

2	= bague d'étanchéité	4b	= insert réducteur (IRD)
3	= filetage de raccordement	5	= protection anti-poussière
4a	= insert d'étanchéité	6	= écrou borgne

- Desserrer l'écrou borgne (6).
- Enlever la protection anti-poussière (5).
- Optionnel : retirer l'insert réducteur (4b).
- Faire passer le câble à travers l'entrée de câble.
- Serrer l'écrou borgne (6).



	A [mm]	B [mm]
Contacts principaux	180	10
Contacts auxiliaires	180	6
Contacts auxiliaires Ex i	180	6

11201E00

- Retirer le couvercle.
- Introduire les conducteurs à travers l'entrée de câble dans la chambre de connexion.
- Dénuder les conducteurs.
- Introduire les conducteurs dans les bornes correspondantes et les serrer (couple de serrage voir chapitre « Caractéristiques techniques »).
- À cet effet, glisser les extrémités dénudées des conducteurs entièrement sous la borne.
- Vérifier la bonne fixation des conducteurs.
- Aligner les conducteurs. Veiller à ce que les organes de serrage ne subissent pas de traction.
- Serrer l'entrée/les entrées de câble(s).
- Fermer le couvercle (couple de serrage, voir chapitre « Caractéristiques techniques »).

5.2.2 Raccordement du conducteur de protection

Lors du raccordement d'un conducteur de protection, respecter absolument ce qui suit :

- ▶ Toujours raccorder le conducteur de protection.
- ▶ Utiliser les cosses-câbles pour le raccordement externe du conducteur de protection.
- ▶ Poser de manière fixe le conducteur de protection près du boîtier.
- ▶ Raccorder tous les éléments métalliques nus et sans tension au système de mise à la terre.
- ▶ Les conducteurs N doivent être posés comme parties actives.

i Pour plus d'informations sur la liaison équipotentielle (PA), le potentiel terre (PE) pour les circuits de sécurité intrinsèque, se reporter à la documentation du matériel correspondant. Les parties métalliques inactives sont isolées conformément à EN 61439-1/CEI 61641 et ne sont pas reliées à PE.

FR

5.2.3 Installation des contacts auxiliaires

FR

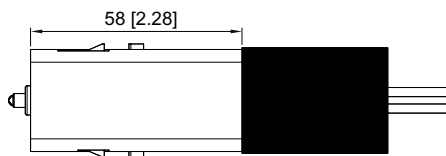


- ▶ Installer la gaine thermorétractable (jointe) en cas de circuits de sécurité intrinsèque afin d'assurer que la distance nécessaire entre les circuits à sécurité intrinsèque et le circuits sans sécurité intrinsèque soit respectée.

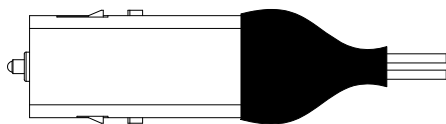


- ▶ Retirer le couvercle.
- ▶ Introduire le conducteur à travers l'entrée de câble dans la chambre de connexion.
- ▶ En cas de circuits de sécurité intrinsèque : glisser la gaine thermorétractable sur les conducteurs.
- ▶ Déverrouiller les bornes sans vis à l'aide d'un tournevis. (pointe 06 x 3,5 forme A selon DIN 5264 ou ISO 2380-1).
- ▶ Introduire les conducteurs dans les bornes sans vis correspondantes et les serrer. Veiller à ce que les bouts dénudés des conducteurs soient introduits complètement dans la borne.

1



2



24464E00

En cas de circuits électriques de sécurité intrinsèque :

- ▶ Glisser la gaine thermorétractable sur le contact auxiliaire, comme illustré (1).
- ▶ Chauffer la gaine thermorétractable avec un pistolet à air chaud. Veiller à ce que la gaine thermorétractable chauffée ne se retire pas au-delà du centre des lettres « W » et « G » du marquage AWG (sur le côté) (2).
- ▶ Tirer les gaines isolantes fournies sur le câble d'alimentation du circuit de sécurité intrinsèque dans la zone de croisement.
- ▶ Adapter la longueur de la gaine isolante en fonction du câble d'alimentation.
- ▶ Aligner les conducteurs. Veiller à ce que les organes de serrage ne subissent pas de traction.
- ▶ Serrer l'entrée/les entrées de câble(s).
- ▶ Fermer le couvercle (couple de serrage, voir chapitre « Caractéristiques techniques »).

6 Mise en service



AVERTISSEMENT! Risque d'endommagement ou de destruction du dispositif par arc électrique parasite et haute pression suite à des opérations de commutation inappropriées.

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.

- ▶ Effectuer les opérations d'activation et de désactivation rapidement et en intégralité.
- ▶ Il convient d'éviter tout réglage entre 0 et I (ON et OFF).

Avant la mise en service, effectuer les vérifications suivantes :

- ▶ Vérifier si le dispositif est endommagé.
- ▶ Vérifier l'exécution correcte du montage et de l'installation.
- ▶ Le cas échéant, retirer les corps étrangers.
- ▶ S'assurer que les conducteurs ont été insérés correctement.
- ▶ Vérifier si les couples de serrage prescrits sont respectés.
- ▶ Respecter la tension d'alimentation.
- ▶ Fermer hermétiquement les entrées de câbles et les trous non utilisés au moyen de bouchons obturateurs normalisés CEI conformément à la directive 2014/34/UE.
- ▶ S'assurer que la bague de fermeture à baïonnette est fermée.

7 Exploitation



DANGER! Risque d'explosion en cas d'étanchéité insuffisante et/ou de température de service trop élevée !

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.

- ▶ Sceller complètement la bague de fermeture à baïonnette de la fiche et du couvercle rabattable afin de maintenir le degré de protection.
- ▶ Serrer complètement la bague de fermeture à baïonnette de la fiche lorsque celle-ci est branchée afin de maintenir le degré de protection.
- ▶ Serrer complètement la bague de fermeture à baïonnette du couvercle rabattable lorsque la fiche est débranchée afin de maintenir le degré de protection.



AVERTISSEMENT! Risque d'endommagement ou de destruction du dispositif par arc électrique parasite et haute pression suite à des opérations de commutation inappropriées.

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.

- ▶ Effectuer les opérations d'activation et de désactivation rapidement et en intégralité.
- ▶ Il convient d'éviter tout réglage entre 0 et I (ON et OFF).



La prise murale ne doit être utilisée que si elle est complètement montée.



La prise murale peut être enclenchée seulement si une fiche est insérée.

Fermer le couvercle rabattable à l'aide de la bague de fermeture à baïonnette quand la fiche est débranchée.

La prise murale est codée de manière mécanique. Il ne faut par conséquent pas utiliser de fiches d'autres fabricants.

Seules des fiches de type 8570/12 de la société R. STAHL peuvent être utilisées.

8 Maintenance, entretien, réparation

- ▶ Respecter les normes et dispositions nationales applicables dans le pays d'utilisation, par exemple CEI/EN 60079-14, CEI/EN 60079-17, CEI/EN 60079-19.

8.1 Maintenance

En complément des réglementations nationales, vérifier en outre les points suivants :

- le serrage correct des conducteurs,
- l'absence de fissures et d'autres dommages visibles sur le dispositif,
- la propreté des douilles,
- l'absence de corps étrangers dans le dispositif,
- le respect de tous les couples de serrage prescrits,
- une utilisation conforme aux fins prévues.

8.2 Entretien

DANGER! Risque d'explosion et de surchauffe dû à des contacts de commutation défectueux !

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.

- ▶ Après chaque court-circuit survenu dans le circuit principal de l'interrupteur, l'ensemble de la bride de la prise doit être remplacé, car il est impossible d'examiner l'état des contacts de commutation dans des matériels fermés hermétiquement.
- ▶ Remplacer la prise complète avec la fiche après chaque court-circuit.
- ▶ Entretenir le dispositif conformément aux dispositions nationales en vigueur et aux consignes de sécurité du présent mode d'emploi (chapitre « Sécurité »).

8.3 Réparation

DANGER! Risque d'explosion en cas de réparations inappropriées !

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.

- ▶ Les réparations des dispositifs doivent être effectuées exclusivement par R. STAHL Schaltgeräte GmbH.
- ▶ Pour toute informations concernant le remplacement d'accessoires et les pièces de rechange (p. ex. couvercle rabattable), voir le chapitre « Accessoires techniques et pièces de rechange ».
- ▶ Les travaux de réparation basés sur les valeurs du tableau 2 ou 3 de la norme CEI 60079-1:2014 ne sont pas autorisés.

9 Retour

- ▶ Tout retour ou emballage de dispositifs ne doit être effectué qu'en accord avec R. STAHL ! À cet effet, veuillez contacter le représentant local de R. STAHL.

Le service après-vente de R. STAHL se tient à disposition en cas de retour de dispositif pour réparation ou maintenance.

- ▶ Contacter personnellement le service après-vente.

ou

- ▶ Consulter le site Internet r-stahl.com.
- ▶ Sélectionner dans « Assistance » > « RMA » > « Formulaire RMA ».
- ▶ Remplir le formulaire et l'envoyer.
Vous recevrez automatiquement par e-mail un formulaire RMA.
Veuillez imprimer ce fichier.
- ▶ Envoyer ensemble dans l'emballage le dispositif et le formulaire RMA à la R. STAHL Schaltgeräte GmbH (adresse indiquée au chapitre 1.1).

10 Nettoyage

- ▶ Avant et après le nettoyage, vérifier si le dispositif est endommagé.
Mettre immédiatement hors service les dispositifs endommagés.
- ▶ Afin d'éviter toute surcharge électrostatique, les dispositifs situés en zones Ex doivent uniquement être nettoyés avec un chiffon humide.
- ▶ En cas de nettoyage humide, utiliser de l'eau ou des détergents doux, non abrasifs, non agressifs.
- ▶ Ne pas utiliser de détergents ou solvants agressifs.
- ▶ Ne jamais nettoyer le dispositif avec un jet d'eau puissant, par exemple avec un nettoyeur haute pression.
- ▶ Veiller à ce que la bague de fermeture à baïonnette du couvercle rabattable soit bien serrée afin d'empêcher que de l'eau ou des produits d'entretien ne pénètrent dans les contacts femelles.

11 Élimination

- ▶ Respecter les prescriptions nationales et locales ainsi que les dispositions légales relatives à l'élimination.
- ▶ Les matériaux doivent être recyclés séparément.
- ▶ S'assurer d'une élimination de tous les composants respectueuse de l'environnement conformément aux dispositions légales.

12 Accessoires et pièces de rechange

AVIS ! Dysfonctionnement ou endommagement du dispositif si les pièces utilisées ne sont pas d'origine.

Le non-respect de cette indication peut entraîner des dégâts matériels.

- ▶ Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine de R. STAHL Schaltgeräte GmbH (voir fiche technique).

13 Annexe A

FR 13.1 Caractéristiques techniques

Protection contre les explosions

Mondial (IECEX)

Gaz et poussière	IECEX PTB 05.0023 Ex db eb IIC T6 ... T5 Gb Ex tb IIIC T73 °C Db
------------------	--

Europe (ATEX)

Gaz et poussière	PTB 03 ATEX 1227 II 2 G Ex db eb IIC T6 ... T5 Gb II 2 D Ex tb IIIC T73 °C Db
------------------	---

Attestations et certificats

Attestations	IECEX, ATEX
--------------	-------------

Caractéristiques techniques

Caractéristiques électriques

Tension assignée d'emploi	
Contacts principaux	8570/11-3.. : max. 500 V AC / max. 110 V DC 8570/11-4.. : max. 690 V AC / max. 110 V DC 8570/11-5.. : max. 690 V AC / max. 110 V DC
Contacts auxiliaires	max. 500 V AC / max. 110 V DC
Fréquence	50 / 60 Hz (en cas de fréquences $\geq$ 100 Hz, réduction nécessaire à 12 A)
Tolérance de tension	-10 ... +10 %
Courant de service assigné	
Contacts principaux	16 A (utilisable jusqu'à 20 A selon la section de raccordement)
Contacts auxiliaires	max. 6 A
Catégorie d'utilisation	AC-3 : 690 V / 16 A AC-3 : 500 V / 20 A DC-1 : 110 V / 16 A UL508 : 600 V / 20 A
Puissance assignée d'emploi	
Contacts principaux	4 kW : 200 ... 250 V AC 7,5 kW : 380 ... 500 V AC 11 kW : 600 ... 690 V AC Il est possible d'utiliser le type d'interrupteur dans les alimentations moteurs avec convertisseur de fréquence à des fréquences comprises entre 5 et 100 Hz. Pour les fréquences inférieures à la fréquence nominale du moteur, le réglage de la courbe tension-fréquence à 5 Hz ne doit pas s'élever à plus de 30 % de la tension nominale du moteur. En même temps, la valeur de l'angle de phase $\cos \varphi$ à 5 Hz ne doit pas être inférieure à $\cos \varphi = 0,3$. La courbe caractéristique linéaire ou quadratique doit passer par le point 30 % à 5 Hz et peut être croissante jusqu'à la tension nominale en cas de fréquences supérieures à 5 Hz.

Caractéristiques techniques

Contacts auxiliaires	AC-15 : 500 V, max. 1250 VA AC-15 : 230 V, max. 1380 VA AC-12 : 500 V, max. 3000 VA DC-13 : 110 V, 110 W							
Tension assignée d'isolement								
Contacts principaux	8570/11-3.. : 550 V 8570/11-4.. : 750 V 8570/11-5.. : 750 V							
Contacts auxiliaires	550 V							
Fusible de puissance								
sans protection thermique	16 A gG							
avec protection thermique	35 A gG							
Conditions ambiantes								
Plage de température de service	-50 ... +65 °C -40 ... +65 °C, en option (sans silicone) (La température de stockage correspond à la température ambiante) En cas de fréquences < 100 Hz							
3 pôles (1P + N + PE / 2P + PE) - sans contacts auxiliaires								
Classe de température	T6						T5	
Température ambiante	T _a ≤ +45 °C	T _a ≤ +50 °C	T _a ≤ +55 °C	T _a ≤ +60 °C	T _a ≤ +65 °C	T _a ≤ +60 °C	T _a ≤ +65 °C	
Section de raccordement	Courant de service assigné							
Prise	Fiche							
1,5 mm ²	1,5 mm ²	16 A	13 A	13 A	10 A	10 A	16 A	10 A
1,5 mm ²	2,5 mm ²	16 A	13 A	13 A	10 A	10 A	16 A	10 A
2,5 mm ²	2,5 mm ²	16 A	16 A	16 A	13 A	10 A	16 A	10 A
2,5 mm ²	4 mm ²	16 A	16 A	16 A	13 A	10 A	16 A	10 A
4 mm ²	2,5 mm ²	16 A	16 A	16 A	16 A	10 A	16 A	10 A
4 mm ²	4 mm ²	20 A	20 A	16 A	16 A	10 A	20 A	10 A

Caractéristiques techniques

FR

4 pôles (3P + PE) - avec contacts auxiliaires

Classe de température		T6						T5			
Température ambiante		$T_a \leq +35$ °C	$T_a \leq +40$ °C	$T_a \leq +45$ °C	$T_a \leq +50$ °C	$T_a \leq +55$ °C	$T_a \leq +60$ °C	$T_a \leq +50$ °C	$T_a \leq +55$ °C	$T_a \leq +60$ °C	$T_a \leq +65$ °C
Section de raccordement		Courant de service assigné									
Prise	Fiche										
1,5 mm ²	1,5 mm ²	16 A	13 A	13 A	6 A	–	–	16 A	13 A	10 A	6 A
1,5 mm ²	2,5 mm ²	16 A	13 A	13 A	10 A	–	–	16 A	13 A	10 A	6 A
2,5 mm ²	2,5 mm ²	16 A	16 A	16 A	16 A	10 A	–	16 A	16 A	13 A	6 A
2,5 mm ²	4 mm ²	16 A	16 A	16 A	16 A	13 A	13 A	16 A	16 A	13 A	6 A
4 mm ²	2,5 mm ²	16 A	16 A	16 A	16 A	13 A	6 A	16 A	16 A	10 A	6 A
4 mm ²	4 mm ²	20 A	20 A	16 A	–	–	–	20 A	16 A	13 A	–

4 pôles (3P + PE) - sans contacts auxiliaires

Classe de température		T6						T5			
Température ambiante		$T_a \leq +35$ °C	$T_a \leq +40$ °C	$T_a \leq +45$ °C	$T_a \leq +50$ °C	$T_a \leq +55$ °C	$T_a \leq +60$ °C	$T_a \leq +50$ °C	$T_a \leq +55$ °C	$T_a \leq +60$ °C	$T_a \leq +65$ °C
Section de raccordement		Courant de service assigné									
Prise	Fiche										
1,5 mm ²	1,5 mm ²	16 A	13 A	13 A	13 A	10 A	10 A	6 A	16 A	13 A	10 A
1,5 mm ²	2,5 mm ²	16 A	13 A	13 A	13 A	10 A	10 A	6 A	16 A	13 A	10 A
2,5 mm ²	2,5 mm ²	16 A	16 A	16 A	16 A	13 A	13 A	6 A	16 A	16 A	13 A
2,5 mm ²	4 mm ²	16 A	16 A	16 A	16 A	13 A	13 A	6 A	16 A	16 A	13 A
4 mm ²	2,5 mm ²	16 A	16 A	16 A	16 A	16 A	10 A	6 A	16 A	16 A	10 A
4 mm ²	4 mm ²	20 A	20 A	16 A	16 A	16 A	13 A	–	20 A	16 A	13 A

Caractéristiques techniques

FR

5 pôles (3P + N + PE) - avec contacts auxiliaires												
Classe de température		T6						T5				
Température ambiante		$T_a \leq +35^\circ\text{C}$	$T_a \leq +40^\circ\text{C}$	$T_a \leq +45^\circ\text{C}$	$T_a \leq +50^\circ\text{C}$	$T_a \leq +55^\circ\text{C}$	$T_a \leq +60^\circ\text{C}$	$T_a \leq +50^\circ\text{C}$	$T_a \leq +55^\circ\text{C}$	$T_a \leq +60^\circ\text{C}$	$T_a \leq +65^\circ\text{C}$	
Section de raccordement		Courant de service assigné										
Prise	Fiche											
1,5 mm ²	1,5 mm ²	16 A	16 A	13 A	13 A	10 A	6 A	16 A	13 A	10 A	–	
1,5 mm ²	2,5 mm ²	16 A	16 A	13 A	13 A	10 A	10 A	16 A	13 A	10 A	6 A	
2,5 mm ²	2,5 mm ²	16 A	16 A	16 A	16 A	13 A	13 A	16 A	16 A	13 A	6 A	
2,5 mm ²	4 mm ²	16 A	16 A	16 A	16 A	13 A	13 A	16 A	16 A	13 A	6 A	
4 mm ²	2,5 mm ²	16 A	16 A	13 A	13 A	10 A	10 A	16 A	10 A	10 A	6 A	
4 mm ²	4 mm ²	20 A	16 A	16 A	16 A	13 A	10 A	20 A	16 A	13 A	–	
5 pôles (3P + N + PE) - sans contacts auxiliaires												
Classe de température		T6						T5				
Température ambiante		$T_a \leq +35^\circ\text{C}$	$T_a \leq +40^\circ\text{C}$	$T_a \leq +45^\circ\text{C}$	$T_a \leq +50^\circ\text{C}$	$T_a \leq +55^\circ\text{C}$	$T_a \leq +60^\circ\text{C}$	$T_a \leq +65^\circ\text{C}$	$T_a \leq +50^\circ\text{C}$	$T_a \leq +55^\circ\text{C}$	$T_a \leq +60^\circ\text{C}$	$T_a \leq +65^\circ\text{C}$
Section de raccordement		Courant de service assigné										
Prise	Fiche											
1,5 mm ²	1,5 mm ²	16 A	16 A	13 A	13 A	10 A	10 A	6 A	16 A	13 A	10 A	6 A
1,5 mm ²	2,5 mm ²	16 A	16 A	13 A	13 A	10 A	10 A	6 A	16 A	13 A	10 A	6 A
2,5 mm ²	2,5 mm ²	16 A	16 A	16 A	16 A	13 A	13 A	6 A	16 A	16 A	13 A	6 A
2,5 mm ²	4 mm ²	16 A	16 A	16 A	16 A	13 A	13 A	6 A	16 A	16 A	13 A	6 A
4 mm ²	2,5 mm ²	16 A	16 A	13 A	13 A	10 A	10 A	6 A	16 A	10 A	10 A	6 A
4 mm ²	4 mm ²	20 A	16 A	16 A	16 A	13 A	13 A	–	20 A	16 A	13 A	–
Le courant de service assigné maximal dépend de la section de conducteur et de la température ambiante.												
En cas de fréquences ≥ 100 Hz, réduction nécessaire à 12 A.												

Caractéristiques techniques**Caractéristiques mécaniques**

Nombre de pôles	3 pôles (1P + N + PE) 3 pôles (2P + PE) 4 pôles (3P + PE) 5 pôles (3P + N + PE) (conducteur N commuté)	
Contacts auxiliaires	2 contacts auxiliaires max. en option (ON à action retardée - OFF à action avancée) Les contacts auxiliaires en version Ex i sont en or. En option, en circuit de résistance NAMUR.	
Poignée rotative	Verrouillable en position 0 ou I	
Diamètre max. d'étrier	5 mm	
Matériau		
Boîtier	Polyamide, renforcé de fibres de verre	
Degré de protection	IP64 selon CEI/EN 60079 IP66 selon CEI/EN 60529	
Résistance aux chocs	IK10 selon CEI/EN 62262-0, 7 joules selon CEI/EN 60079	
Type de raccordement	Bornes à vis	
Bornes de connexion		
Contacts principaux	unifilaire	1 x 1,5 mm ² ... 2 x 6 mm ² (1 x AWG 16 ... 2 x AWG 10)
	à fils fins	1 x 1,5 mm ² ... 2 x 4 mm ² (1 x AWG 16 ... 2 x AWG 12)
	À fils fins avec embout	1 x 1,5 mm ² ... 2 x 4 mm ² (1 x AWG 16 ... 2 x AWG 12)
	Contacts auxiliaires	Unifilaire / à fils fins 1 x 0,5 mm ² ... 2 x 2,5 mm ² (1 x AWG 20 ... 2 x AWG 14)
Poids	8570/11-3	1,12 kg
	8570/11-4	1,35 kg
	8570/11-5	1,45 kg
Durée de vie	> 5 000 cycles de commutation (électriques et mécaniques) selon CEI/EN 60309-1	
Couple de serrage	Bornes : 1,2 Nm Couvercle de la prise murale : 1,8 Nm	

Caractéristiques techniques

Entrées de câbles
Presse-étoupe

1 x M25 x 1,5

Entrée de câble 8161 :

Taille de filetage	Surplat	Plage de serrage	Plage de serrage + IRD*	Couple de serrage Filetage de raccordement à 20 °C	Couple de serrage Écrou borgne à 20 °C
M20 x 1,5	24	7 ... 13 mm	4 ... 8 mm	2,3 Nm	1,5 Nm
M25 x 1,5	29	10 ... 17 mm	7 ... 12 mm	3 Nm	2 Nm

*Insert réducteur

Entrée de câble CMP :

Taille de filetage	Couple de serrage
M20	25 Nm
M25	30 Nm

Bouchon obturateur

1 x M25 x 1,5

Bouchon obturateur 8290 :

Le joint est exclusivement destiné à un montage unique pour un domaine d'application < -40 °C. Remplacer le joint en cas de remontage.

Taille de filetage	Surplat	Couple de serrage Filetage de raccordement à 20 °C
M20 x 1,5	24	1 Nm
M25 x 1,5	29	1,5 Nm

Bouchon obturateur CMP :

Taille de filetage	Couple de serrage
M20	25 Nm
M25	30 Nm

(possibilité de positionnement également par le haut ou par le côté selon la commande)

En option : en haut max. 2 x M25 x 1,5 ; au choix presse-étoupe, bouchon obturateur ou entrées métalliques

FR

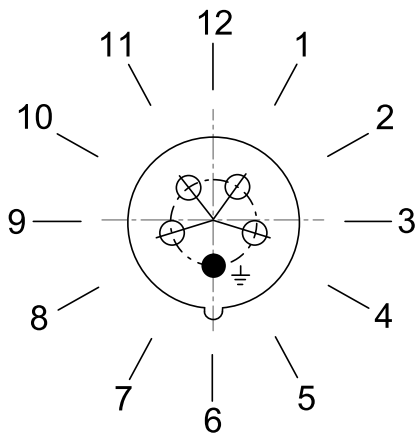
Caractéristiques techniques

Connexion de mise à la terre extérieure	Possibilité de positionnement par le côté selon la commande (section de raccordement 10 mm ²)
Avis	En cas d'utilisation de presse-étoupes et de bouchons obturateurs d'autres fabricants, tenir compte des indications du fabricant concernant les couples de serrage.

Disposition de la broche de terre

Position de la position horaire

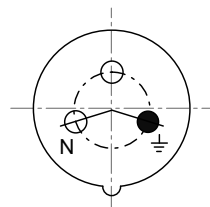
Exemple : position 6h



22092E00

Disposition des contacts femelles et repérage des bornes

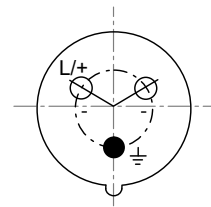
3 pôles
(1P + N + PE)



18443E00

8570/11-3..

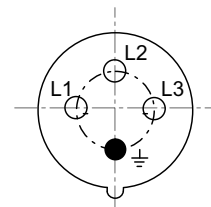
3 pôles
(2P + PE)



16992E00

8570/11-3..

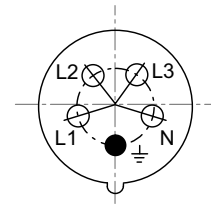
4 pôles
(3P + PE)



06556E00

8570/11-4..

5 pôles
(3P + N + PE)



06555E00

8570/11-5..

Disposition des contacts femelles et repérage des bornes en position 6 h ou 4 h.
(vue de la face avant de la prise sur les contacts femelles)

Code couleur et disposition des contacts femelles et repérage des bornes

Nombre de pôles	Fréquence [Hz]	Tension [V]	Code couleur	Position de la broche de terre
3 pôles (1P + N + PE)	50 et 60	100 ... 130	jaune	4 h
	60	277	gris clair	5 h
3 pôles (2P + PE)	50 et 60	200 ... 250	bleu	6 h
	50 et 60	380 ... 415	rouge	9 h
	50 et 60	480 ... 500	noir	7 h
	100 ... 300 ²⁾	> 50	verte	10 h
	> 300 ... 500 ²⁾	> 50	verte	2 h
	DC	> 50 ... 110	gris clair	3 h
4 pôles (3P + PE)	50 et 60	100 ... 130	jaune	4 h
	50 et 60	200 ... 250	bleu	9 h
	50 et 60	380 ... 415	rouge	6 h
	50 et 60	480 ... 500	noir	7 h
	50 et 60	600 ... 690	noir	5 h
	50	380	rouge	3 h
	60	440 ... 460 ¹⁾	rouge	11 h
	100 ... 300 ²⁾	> 50	verte	10 h
	> 300 ... 500 ²⁾	> 50	verte	2 h
5 pôles (3P + N + PE)	50 et 60	57/100 ... 75/130	jaune	4 h
	50 et 60	120/208 ... 144/250	bleu	9 h
	50 et 60	200/346 ... 240/415	rouge	6 h
	50 et 60	277/480 ... 288/500	noir	7 h
	50 et 60	347/600 ... 400/690	noir	5 h
	50	220/380	rouge	3 h
	60	250/440 ... 265/460 ¹⁾	rouge	11 h
	100 ... 300 ²⁾	> 50	verte	10 h
	> 300 ... 500 ²⁾	> 50	verte	2 h

Code couleur selon CEI 60309-1 et disposition en fonction de la rainure de codage pour différentes tensions et fréquences selon CEI 60309-2

¹⁾ Principalement pour installations sur bateaux

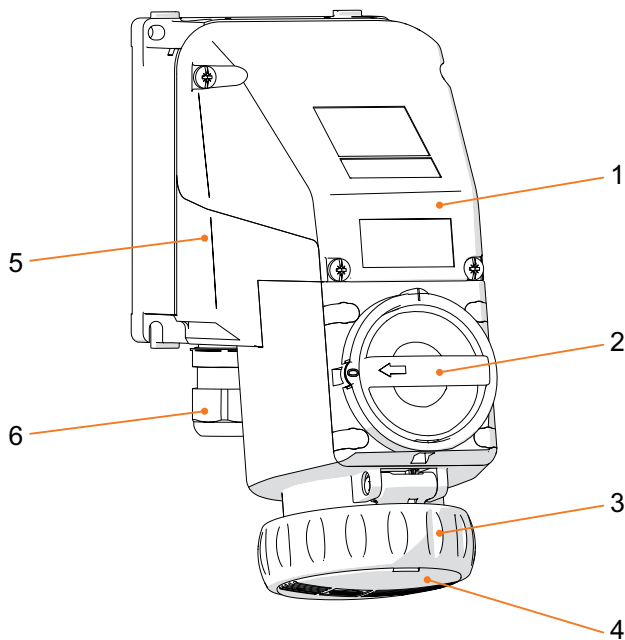
²⁾ Les fréquences ≥ 100 Hz entraînent un réchauffement plus important. Celui-ci doit être compensé par une réduction du courant à 12 A.

Pour d'autres caractéristiques techniques, voir r-stahl.com.

14 Annexe B

FR

14.1 Structure du dispositif



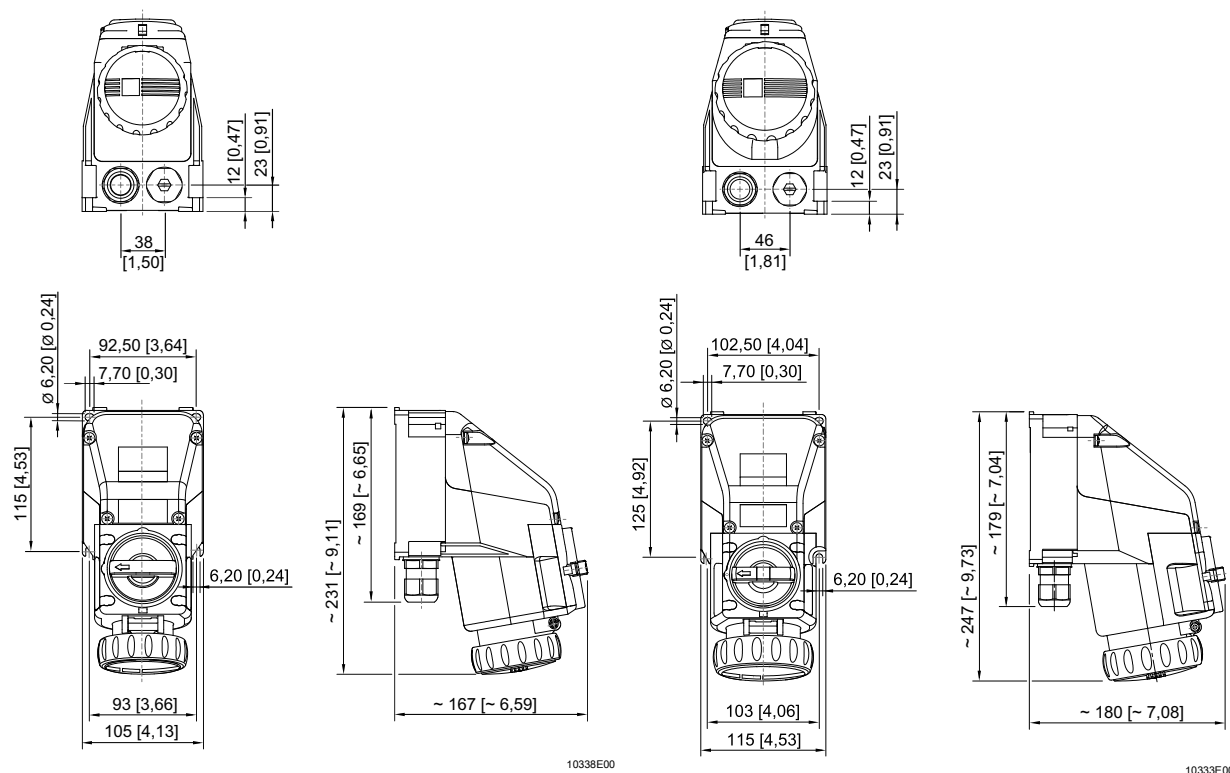
24336E00

#	Élément de dispositif
1	Couvercle
2	Poignée rotative
3	Bague de fermeture à baïonnette
4	Couvercle rabattable
5	Boîtier
6	Entrées de câbles

14.2 Dimensions / cotes de fixation

Plans d'encombrement (toutes les dimensions sont en mm [pouces]) – Sous réserve de modifications

FR



8570/11-3..

8570/11-4.. et 8570/11-5..

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité UE



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
erklärt in alleiniger Verantwortung, declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,

dass das Produkt:
that the product:
que le produit:

Wandsteckdose und Kupplungsdose
Wall mounting socket and Coupler socket
Prise murale et Prise de couplage

Typ(en), type(s), type(s):

8570/*1
8570/*6

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU	ATEX-Richtlinie	EN IEC 60079-0:2018
2014/34/EU	ATEX Directive	EN 60079-1:2014
2014/34/UE	Directive ATEX	EN IEC 60079-7: 2015 + A1:2018
		EN 60079-31:2014
Kennzeichnung, marking, marquage:		 II 2 G Ex db eb IIC T6 ... T5 Gb II 2 D Ex tb IIIC T73 °C Db
		CE 0158
EU Baumusterprüfbescheinigung: EU Type Examination Certificate: Attestation d'examen UE de type:		PTB 03 ATEX 1227 (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: Product standards according to Low Voltage Directive: Normes des produit pour la Directive Basse Tension:		EN 60309-1:1999 + A1:2007 + A2:2012 + AC:2014 EN 60309-2:1999 + A1:2007 + A2:2012 EN 60309-4:2007 + A1:2012
2014/30/EU	EMV-Richtlinie	Nicht zutreffend nach Artikel 2, Absatz (2) d). Not applicable according to article 2, paragraph (2) d). Non applicable selon l'article 2, paragraphe (2) d).
2014/30/EU	EMC Directive	
2014/30/UE	Directive CEM	
2011/65/EU	RoHS-Richtlinie	EN IEC 63000:2018
2011/65/EU	RoHS Directive	
2011/65/UE	Directive RoHS	

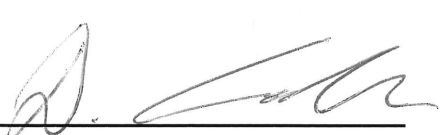
Waldenburg, 14.06.24

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.


Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.


Daniel Groth
Leiter Qualitätsmanagement Systeme
Director Quality Management Systems
Directeur Systèmes de Management de la Qualité

Bescheinigung - Einfaches elektrisches Betriebsmittel

Conformity - Simple electrical apparatus

Conformité - Appareil électrique simple



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany

erklärt in alleiniger Verantwortung, declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,

dass das Produkt:

that the product:

que le produit:

Hilfskontakt mit Kontaktelement

Auxiliary Contact with Contact element

Contact auxiliaire avec l'élément de contact

Typ(en), type(s), type(s):

Auxiliary Contact 8570/8571 with 8089

Basierend auf IEC / EN 60079-11, Kapitel 5.7 als einfaches Betriebsmittel verwendet werden kann.

Based on IEC / EN 60079-11, clause 5.7, can be used as a simple apparatus.

Basé sur IEC / EN 60079-11, clause 5.7, peut être utilisé comme un simple appareil.

Ex-Kennzeichnung / Ex-marking / Ex-marquage:

Simple electrical apparatus

Bewertung / Assessment / Évaluation

Bewertung basiert auf IECEx-Konformitätszertifikat:

IECEx PTB 05.0022U

Evaluation based on IECEx certificate of conformity:

Évaluation basée sur le certificat de conformité IECEx:

Produkt enthält keine Spannungsbegrenzungs-, Strombegrenzungs- und / oder Schutzvorrichtungen

Product contains no voltage limiting, current limiting and / or protective devices

Produit ne contient aucune limitation de tension, limitation de courant et / ou dispositifs de protection

Produkt enthält keine Teile zur Erhöhung der verfügbaren Spannung und des verfügbaren Stroms

Product contains no devices to increase the available voltage and available current

Produit ne contient aucun dispositif pour augmenter la tension et le courant disponibles

Produkt gewährleistet die Integrität der Isolierung des eigensicheren Stromkreises gegen Erde. Bemessungsisolationsspannung: ≥ 500 V

Products maintains integrity of the isolation from earth of the intrinsically safe circuit. Rated insulation voltage:

Produits maintiennent l'intégrité de l'isolation par rapport à la terre du circuit à sécurité intrinsèque. Tension d'isolation nominale:

Produkt entspricht den Anforderungen der EN 60079-0 - Vermeidung von elektrostatischer Aufladung: Muss in Ex eb Gehäuse installiert sein

Product meets requirements of EN 60079-0 - avoidance of build-up of electrostatic charge: Must be installed in Ex eb enclosure

Produit répond aux exigences de la norme EN 60079-0 - éviter l'accumulation de charges électrostatiques: Doit être installé dans un boîtier Ex eb

Produkt ist klassifiziert für die Temperaturklasse T6 im Umgebungstemperaturbereich: $-60\text{ °C} \leq T_a \leq +70\text{ °C}$

Product is classified for temperature class T6 at ambient temperature range:

Produit est classé pour la classe de température T6 dans la plage de température ambiante:

Maximal zulässige eigensichere Werte sind:

Maximum permissible intrinsically safe values are:

Valeurs maximales de sécurité intrinsèque maximales admissibles sont les suivantes:

$U_i = 60$ V, $I_i = 200$ mA, $P_i = 1.3$ W,

C_i , L_i sind vernachlässigbar, are negligible, sont négligeable

Produkt ist geeignet für die Verwendung in Gasgruppe:

IIC

Product is suitable for use in gas group:

Le produit convient pour une utilisation dans un groupe de gaz:

Produkt ist geeignet für die Verwendung in:

Zone 1, Zone 2

Product is suitable for use in:

Le produit convient pour une utilisation dans:

Waldenburg, 2020-03-23

Ort und Datum

Place and date

Lieu et date

i.V.

Werner Förstner

Leiter Zertifizierung IC

Head of Certification IC

Chef de certification IC

i.V.

Holger Semrau

Leiter Entwicklung Schaltgeräte

Director R&D Switchgear

Directeur R&D Appareillage